

CWV

船員觀察家

西元2021年9月號

對於港口國管制檢查 如何做好準備？

為我們的船員提供支持 慈善捐款

事件通報 善用CHIRP提升安全性

捕魚 留意自己捕到了什麼！

CXDU 214158 6
4561

MAX. GROSS 32,500 KGS.
71,650 LBS.
TARE 3,870 KGS.
8,330 LBS.
NET 28,630 KGS.
63,320 LBS.
CUB. CAP. 76.4 CU.M.
2,700 CU.FT.

MAX. GROSS 32,500 KGS.
71,650 LBS.
TARE 3,870 KGS.
8,330 LBS.
NET 28,630 KGS.
63,320 LBS.
CUB. CAP. 76.4 CU.M.
2,700 CU.FT.

30
67
3
8
26
58
7
27

CAUTION
HIGH
CONTENTS



船員的安全與健康始終是首要之務，尤其在目前這種艱困時期更是如此。BRITANNIA持續致力於提升全體船員的安全，本期《船員觀察家》的重點放在高處工作的危險性，並附贈可張貼於船上的海報。我們也很高興能夠在此向慈善機構致意，感謝他們為支持全球的船員所做的寶貴貢獻。

CLAIRE MYATT
編輯



我們希望讀者會喜歡本期的《船員觀察家》內容。我們將努力維持並增添文章的實用性、相關性與閱讀樂趣。如有任何想法或意見，歡迎來信與我們聯絡：britanniacommunications@tindallriley.com

準備接受檢查 了嗎？

對於港口國管制檢查，如何做好因應準備？



Jacob Damgaard

損害防阻，副主任

新加坡TR(B)

jdamgaard@tindallriley.com

自西元1982年簽署第一份港口國管制(PSC)備忘錄以來，港口國管制檢查儼然成為處理次標準船的重要工具，也使各國地方主管機關能夠調查並檢查抵達其管轄地之外籍船舶的安全標準與適航性。

船舶被港口國管制主管機關留置的代價不小，可能會造成船舶延誤與租金損失，所以船舶隨時準備好接受檢查是很重要的。且每一位船員都扮演著關鍵角色。

通報 切勿試圖隱瞞缺失。《國際海上人命安全公約》(SOLAS)規定任何缺失都必須向當地港口國管制主管機關及船籍國通報，這一點非常重要，以使船舶能獲准在缺失設備經矯正之前操作這些設備。

內務管理 第一印象非常重要。當港口國管制官員(PSCO)走上聯絡橋時，第一印象就已經形成 – 確認船舶看來井然有序，而且由適任船員妥善管理。

專業 聯絡橋留守員應迎接港口國管制官員，並迅速完成登船儀式後，陪同前往船長處。每個人都應表現出有禮的態度，切勿在檢查期間與港口國管制官員起爭執。

準備文件 確認所有證書與記錄的留存均有條不紊，以便在港口國管制檢查期間，可以很輕鬆調閱相關文件，以供審核。

陪同檢查 切勿讓港口國管制官員獨自一人巡視整艘船，應有一位資深船員陪同檢查，以便即刻協助處理港口國管制官員可能提出的任何問題。

檢查結束後，港口國管制官員會向船長出示其檢查結果。若船長認為管制官員提出的任何缺失不公允時，應直接向其表明，必要時連絡船東辦事處尋求協助。

待港口國管制官員下船後，**港口國管制檢查報告應建檔於船舶的檔案紀錄中，並提交一份副本給船東辦事處。**對於每一項指明之缺失，**矯正措施報告應詳列查明的根本原因以及已執行的預防措施，以防重蹈覆轍。**



為我們的船員提供支持



有鑑於疫情肆虐期間，在會員船上工作的船員均面臨到額外的要求與壓力，同時也有感於海員慈善機構為船員福祉提供之支持，扮演關鍵的角色，因此我們在近期捐款給下列四個慈善機構：

- 國際海員福利與援助網 (ISWAN)
- 海員協會 (SAILORS' SOCIETY)
- 海洋之星聖母 (STELLA MARIS)
- 海員傳道會 (THE MISSION TO SEAFARERS)

船員健康與福祉是Britannia BSafe線上安全活動的主要一部分，目的是為了透過專屬網站為船員帶來支持，並提供優良的操作實務資訊和船上安全與船員福祉的最新思維。



Britannia同時透過這項活動，表達對於其他特定海員慈善機構活動的支持，誠如海員協會執行長SARA BAADE所說：

「航海是全世界最具挑戰性的工作之一，但疫情及其導致的船員替換危機，已加劇了船員所面臨的緊迫與心理壓力，向我們尋求協助的船員也日益增加。因此，我們非常感謝Britannia P&I撥款資助船員心理健康與船員照護服務，不僅簽署加入我們的「海上健康宣傳活動」，更慷慨解囊，資助本協會擴大海上健康實現計畫。」



海員傳道會秘書長ANDREW WRIGHT表示：

「海員傳道會萬分感謝長期資助本會的Britannia P&I，對於持續面臨海上艱難挑戰的船員心理健康，這筆捐款將帶來明顯的影響，同時也有助於維持全球供應鏈的暢通。」



海洋之星聖母(STELLA MARIS)執行長MARTIN FOLEY補充說道：

「海洋之星聖母(Stella Maris)全球船員支持網共有1,000名負責查訪船舶的志工與牧師，每年造訪數百艘Britannia會員船舶，以協助並支持其船員。Britannia長年以來的支持與贊助，讓我們能夠在需求和壓力日益增加的情況下，繼續陪伴著船員們成長。」



ISWAN執行長SIMON GRAINGE：

「我們非常感謝Britannia能在這個關鍵時刻為船員們提供支持。這筆捐款讓我們能夠為世界各地需要幫助的船員與家屬，提供進一步的協助及支持。」

海上健康實現計畫

海員協會率先提供海運業公認最完善的長期訓練與支持計畫，同時將該協會在海員福祉方面的二百年經驗與心理專業結合，使所有層級的船員都能夠照顧自身與他人的健康。

初始計畫自西元2015年實施至今，為了滿足船員的需求，這項計畫不斷地經過演進，目前已發展出不同的形式可供運用，有些適用於個人，有些則適用於想為船員、家屬及岸上人員之健康提供更佳支援服務的機構。

該協會亦透過「海上健康宣傳活動」，提供企業免費的船員福祉介紹，該項活動可在27週內向船員推廣，近期更擴大將船員之家屬與岸上員工納入計畫之中，為其提供支持服務，並協助他們相互理解。

Britannia長年以來支持海員協會的工作，並將「海上健康宣傳活動」納入本會的BSafe活動，藉此向會員推廣。如需進一步之訊息，請瀏覽海員協會網站：

www.sailors-society.org/wellness-at-sea-home



事件通報： 善用CHIRP提升安全性 如何透過CHIRP提升對安全問題的認識

透過英國海事危害事件保密報告專案(CHIRP)所提供的獨立保密通報系統，可以針對危害事件與虛驚事件之通報進行檢討與調查。這項專案之所以獨特，在於CHIRP是直接接獲船員的通報，而且保證全程保密。

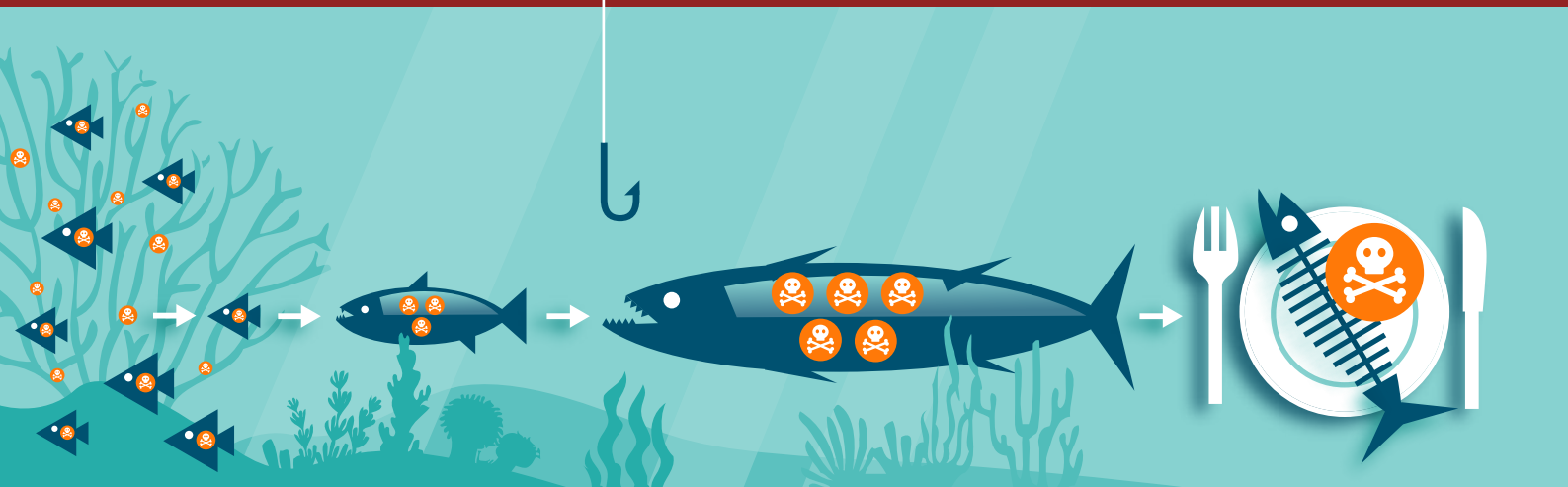


一旦收到通報後，首先會檢查內容是否正確無誤，若是任何惡意通報，亦可迅速查明。接著，CHIRP將邀請事件關係人一起找出事件的根本起因，並在出版的刊物中強調其發現結果。BRITANNIA贊助將其雜誌《海事意見回饋》翻譯成菲律賓「他加祿語」，以便菲律賓船員傳閱。

如果查覺到任何安全違規事項、環保議題、性騷擾、霸凌或健康疑慮，請聯絡CHIRP。

所有通知都在完全保密下為之。

食用船上現捕鮮魚 可能具有危險性



船員食用自己現捕的鮮魚可能會導致非常嚴重的健康後果，同時還可能造成船期延誤，以及船東面臨巨額求償。

最近有16名船員（包括船長在內）食用了船上現捕的梭子魚後生病，這些魚含有雪卡毒素，這種毒素常見於梭子魚一類的大型珊瑚礁魚，船員們食用浮游生物所含毒素而致病。

這種毒素無法透過嗅覺或味覺察覺，即便經過烹調也無法清除。

在先前發生過的案例中，船員因病情嚴重而送進加護病房治療 –

ow.ly/PoK030rRn2F

所幸此次的症狀較不嚴重，雖然船員仍需要住院治療，但幸運的是當時就在港口，所以能夠迅速將船員送到當地醫院的急診室。之後，當地主管機關人員登船進行全面調查。



在船上捕魚看似無害，但這些事件提醒我們，食用這些魚類可能非常危險。

船員或許認為自己知道捕撈魚類的品種，但當地的生態可能出現特定的問題，從而讓食用這些魚類的人因而中毒。

我們在本期《船員觀察家》持續推出BSafe系列海報，附贈之海報向船員示警，在未穿戴適當之個人防護裝備而於高處工作的各種危險。

安全實務

隨時穿戴適當的救生裝備

能挽救寶貴的性命



BRITANNIA P&I 高處工作指導原則
britanniapandi.com/topic/practical-safety

BRITANNIA P&I

我們最近刊登了兩件BSafe個案研究，船員都受到重傷，其中一件個案的船員不幸喪生。

第一件個案是一名資深船員決定進行一些救生艇維修工作。他使用輕便梯從甲板攀爬至4.8公尺高的位置。梯子由水手長負責扶著以固定，但他未能在梯子滑動時及時穩住，導致資深船員跌落至甲板上，由於資深船員未繫安全繩索也未配戴安全帽而不幸喪命：ow.ly/YFr830rRn2Q

第二件個案則是兩名船員為了修理貨艙而在臨時搭建的鷹架上工作。當船員仍站在鷹架上時，鷹架卻遭到移動，兩人均沒有配戴安全帽或使用安全繩索。在鷹架倒塌時，兩名船員都跌落在甲板上，且因傷勢嚴重而必須住院數週治療：ow.ly/fk5z30rRn3f

TR(E)

經理公司：
TINDALL RILEY EUROPE SARL
登記辦公室地址：
42 - 44 avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg.

經理公司代理人：
TINDALL RILEY (BRITANNIA) LIMITED
Regis House, 45 King William Street, London EC4R 9AN.
電話：+44 (0) 20 7407 3588 | 傳真：+44 (0) 20 7403 3942

Britannia Steam Ship Insurance Association Europe 英國分公司

獲英國審慎監管局授權，受英國金融監管局及審慎監管局管理。

Britannia Steam Ship Insurance Association Europe公司成立於盧森堡，登記為互保協會（編號B230379），獲盧森堡財政部授權，並受保險委員會監管。

britanniapandi.com